



# Guide d'inscription

# Registration guide

**Les images sont sujet au changement sans préavis**  
**Images are subject to change without notice**

Ma municipalité	Administration et finance	Services aux citoyens	Loisirs, sports et culture
Arénas et patinoires	Associations	Bibliothèque	
Camps de jour	Centre aquatique et piscines extérieures	Location de salle	
Arts et culture			

1. [www.ville.ddo.qc.ca](http://www.ville.ddo.qc.ca)

Cliquez sur Loisirs, sports et culture, ensuite sur Centre aquatique et piscines extérieures

Click on Sports, Recreation & Culture then on Aquatic Centre and outdoor pools

**LOISIRS, SPORTS ET CULTURE**

- ▶ ARÉNAS ET PATINOIRES
- ▶ ASSOCIATIONS
- ▶ BIBLIOTHÈQUE
- ▶ CAMPUS DE JOUR
- ▶ CENTRE AQUATIQUE ET PISCINES EXTÉRIEURES
- ▶ CLUBS AQUATIQUES
- ▶ CROIX ROUGE NATATION JUNIOR
- ▶ CROIX ROUGE NATATION PRÉSOLAIRE
- ▶ CROIX ROUGE NATATION POUR ADOSSENTS ET ADULTE
- ▶ COURSES DE NATATION POUR ENFANTS, ADOSSENTS ET ADULTE
- ▶ COURSES DE NATATION PRIVÉES ET SEMI-PRIVÉES
- ▶ FORMATION AQUATIQUE, SECOURISME ET SAUVEGARDÉE
- ▶ JOURNÉE DU PERSONNEL
- ▶ PRÉSENTATION DU CENTRE AQUATIQUE
- ▶ PISCINES EXTÉRIEURES
- ▶ SÉANCES DE COACHING ET DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- ▶ THÉRAPIE AQUATIQUE PERSONNALISÉE (TAP)
- ▶ WINE
- ▶ ACTIVITÉS DANS LES PISCINES

**CENTRE AQUATIQUE ET PISCINES EXTÉRIEURES**

- ▶ Aqua-arthrite
- ▶ Aqua-natal
- ▶ Aqua-forme
- ▶ Clubs aquatiques
- ▶ Cours de natation privés et semi-privés
- ▶ Croix-Rouge Natation Junior
- ▶ Formation aquatique, secourisme et moniteurs
- ▶ Inscriptions
- ▶ Joindre le personnel

2. Trouvez l'onglet Inscriptions

Scroll to find the Registrations tab

## INSCRIPTIONS

Accéder au site d'inscription en ligne ↗



Dates d'inscription pour la session d'été 2019 :

Résidents de Dollard-des-Ormeaux :

Dimanche 2 juin : 16 h à 20 h par en ligne seulement  
 Lundi 3 juin : 8 h à 20 h en ligne et sur place

Non-résidents :

Mercredi 5 juin : 16 h à 20 h en ligne seulement  
 Jeudi 6 juin : 8 h à 20 h en ligne et sur place

Inscription pour tous jusqu'à ce que les cours soient complets.

Pour consulter les étapes à suivre pour faire l'inscription en ligne cliquez ci-dessous.

↗ [online\\_pamphlet\\_bilingualnew\\_website\\_2017.pdf](#)

Pour de plus amples renseignements

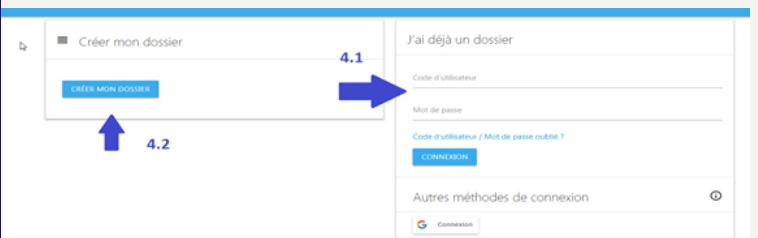
Téléphone : 514 684-0070

Courriel : [aaddo@ddo.qc.ca](mailto:aaddo@ddo.qc.ca)

3. Cliquez sur « Accéder au site d'inscription en ligne »  
 Click on " Access site for Online Registration "



4. se connecter / Login



4.1 pour se connecter / to login

4.2 pour créer un compte / to create an account

Besoin d'une carte-loisirs ?

Veuillez nous contacter  
[aaddo@ddo.qc.ca](mailto:aaddo@ddo.qc.ca)

514-684-0070 x602

Need a leisure card?

Contact us!

# Création de compte

# Account creation

Identification

Si vous n'avez pas de carte, vous devez vous présenter à nos bureaux durant les heures d'ouverture afin de mettre à jour votre dossier. Veuillez vous assurer d'avoir les documents requis en votre possession. IMPORTANT! Si votre carte débute par des zéros, vous devez absolument les entrer.

N° de carte  
1 36996

Date de naissance  
2 2008 Mars 22

Je ne suis pas un robot reCAPTCHA

**ÉTAPE SUIVANTE**

Étape de vérification et création de compte

Vous devez créer un code d'utilisateur qui vous permettra de vous connecter à ce site. Il est donc important de ne pas perdre votre nom d'utilisateur et votre mot de passe puisqu'ils sont indispensables pour que vous puissiez vous connecter.

Code d'utilisateur (minimum 8 caractères)  
Valerie87

Mot de passe (minimum 8 caractères) 8/80

Confirmation 8/80

Veuillez noter que les informations suivantes sont importantes car elles vous seront demandées si vous oubliez votre mot de passe.

Courriel 28/90  
**xxxxxx@gmail.com**

Je ne suis pas un robot reCAPTCHA

Après avoir cliqué sur le bouton Confirmer, vous serez automatiquement connecté au site.  
En créant un compte, vous acceptez les [Conditions d'utilisation](#), [Règles de confidentialité](#) et [Règles de Cookies](#) de Logiciels Sport-Plus.

**CONFIRMER**

Confirmation de votre compte

Un courriel avec un code de vérification a été envoyé à votre courriel.  
Veuillez vous rendre dans votre boîte de réception et entrer votre code dans le champs ci-dessous.  
Vous avez 20 minutes pour activer votre compte.

Code 28/90

**CONFIRMER**

Vérifier votre boîte de réception, ainsi que vos courriels indésirables.  
Vous n'avez toujours pas reçu votre code par courriel?

**REVOYER MON CODE**



4.2 l'information requise pour cette étape se trouve ici sur votre carte

The information required for this step is found here on your card

Il faut créer un nom d'utilisateur avec 8 caractères

Le mot de passe doit aussi contenir 8 caractères, dont lettres, chiffres et ne peut avoir des caractères spéciaux autre que \* ou \_

Your username must contain 8 characters  
Your password must also contain at least 8 characters, letters and numbers and the only special characters allowed are \* and \_

Un code d'activation sera envoyé à votre courriel au dossier.

An activation code will be sent to the e-mail on file.

Questions ?  
[aaddo@ddo.qc.ca](mailto:aaddo@ddo.qc.ca)  
514-684-0070 x602

# Inscription Registration

**Ma famille**

Bora Bora Le Baba No carte : 11864 Date d'expiration : 2021-03-03	Fiji Le Baba No carte : 36996 Date d'expiration : 2021-07-08	Hawaii Le Baba No carte : 27855 Date d'expiration : 2020-05-25	Tahiti Le Baba No carte : 36729 Date d'expiration : 2021-04-03
<a href="#">DOSSIER</a>	<a href="#">DOSSIER</a>	<a href="#">DOSSIER</a>	<a href="#">DOSSIER</a>
<a href="#">INSCRIRE</a>	<a href="#">INSCRIRE</a>	<a href="#">INSCRIRE</a>	<a href="#">INSCRIRE</a>
<a href="#">CARTE</a>	<a href="#">CARTE</a>	<a href="#">CARTE</a>	<a href="#">CARTE</a>

Dans le dossier familial, cliquez sur « Incrire » pour procéder à l'inscription

In the family file, click on " Book " to proceed with registration

**Activités**

Membre  
Sélectionnez votre membre à inscrire  
Fiji Le Baba

Rechercher  
Recherche par mots-clés dans le nom des activités

Activités  
↻ Rafraîchir Activités

08. Initiative Go DDO	09. Natation Compétitive
-----------------------	--------------------------

Les activités disponible à l'inscription seront affichés, sélectionnez le programme voulu

The activities available for registration will be posted, select the desired program

2. Conditionnement Physique

Nom de l'activité	Tarif	Dates de l'activité	Places Disponibles	AJOUTER
Rec: HBT dehors	\$	Lundi 2019-07-08 au 2019-08-05 de 12:05 à 12:50	17	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Pilates Tone	\$	Mardi 2019-06-25 au 2019-08-06 de 19:00 à 20:00	24	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Tabata	\$	Mercredi 2019-06-26 au 2019-08-07 de 12:05 à 12:50	17	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Yoga	\$	Jeudi 2019-06-27 au 2019-08-08 de 09:30 à 10:30	12	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Yoga	\$	Mardi 2019-06-25 au 2019-08-06 de 20:00 à 21:00	12	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Zumba	\$	Mercredi 2019-06-26 au 2019-08-07 de 20:00 à 21:00	10	<a href="#">AJOUTER</a>
Rec: Zumba	\$	Vendredi 2019-06-28 au 2019-08-09 de 19:00 à 20:00	13	<a href="#">AJOUTER</a>

Une fois le programme sélectionné, les cours disponible afficheront, vous devez ajouter l'activité voulue à votre panier

Once the program is selected, the available courses will be posted, you must add the activity to your cart

Votre inscription a été ajoutée au panier. Lorsque vous aurez terminé l'ajout des inscriptions, cliquez sur le panier pour confirmer et payer le solde du.

1 ➡	<a href="#">RETOUR AUX INSCRIPTIONS</a>	<a href="#">ALLER AU PANIER D'ACHATS</a>
2 ➡		

Si vous devez ajouter d'autre inscriptions, cliquez sur la case 1, sinon passez au panier en cliquant sur la case 2

If you have more registrations, click on box 1, if not go to your cart by clicking on box 2

Questions ?  
aaddo@ddo.qc.ca  
514-684-0070 x602

# Confirmation & Paiement Confirmation & Payment

Panier

Si des frais vous sont chargés automatiquement, ils ne peuvent être supprimés mais ils seront automatiquement supprimés si vous vous déconnectez sans avoir auparavant confirmé ou payé les inscriptions.

Solde des achats à payer: 42,74\$

**Activités**

Bora Bora Le Baba	Dates de l'activité	Tarif	TPS	TVQ	Escompte
Rec Pilates	2019-06-27 12:05 - 2019-08-08 12:50	22,20\$	1,11\$	2,21\$	0,00\$
Rec Zumba	2019-06-26 20:00 - 2019-08-07 21:00	14,98\$	0,75\$	1,49\$	1,67\$
Total Bora Bora : 42,74\$					
Total: 42,74\$					

1 ➡ RETOUR AUX INSCRIPTIONS ➡ PASSER À LA CAISSE ➡ 2

Dans votre panier, vous avez l'option de retourner aux inscription si une activité a été oubliée ou vous pouvez passer à la carte pour compléter votre inscription

In your cart, you have the option to return to registrations if you've forgotten an activity or you can go to confirm payment to complete your registration

1 - Mode de paiement

● Par carte de crédit en ligne (MasterCard ou Visa) ➡

2 - Accepter les modalités de paiement

✓ J'ai lu et compris les conditions et politiques ci-dessous. Cochez la case pour poursuivre ➡

ÉTAPE SUIVANTE ➡

Modalités de paiement ➡

POLITIQUE DE REMBOURSEMENT

Pour toute demande de remboursement, le formulaire émis par le Centre Aquatique doit être rempli. Pour toute annulation suivant le début des cours, le client se verra déduire les services rendus et une pénalité. Cette pénalité correspond au plus petit des montants suivants : 50 \$ ou 10% du coût des services non encore rendus. Aucun remboursement en espèces ne sera donné. Tout remboursement sera remis directement sur la carte de crédit ou débit. Veuillez prévoir un délai de 10 jours ouvrables. L'AACDO se réserve le droit de modifier ou d'annuler la programmation sans préavis. Les activités annulées pour raison de force majeure (panne électrique, accident volonté ou fatal, tempête de neige, etc.) ne sont pas remboursables et ne seront pas reportées.

Demande d'annulation:

Avant le début du troisième cours.  
Abonnements: avant le début de la troisième semaine.  
Formation Aquatique (deutre sauveteur, École de bronze, Médaille de bronze, Croix de bronze, Sauveteur National, Moniteur en sécurité aquatique, Moniteur en sauvetage) /Secourisme (Premiers soins général, RCR, Gardiens avertis)/Requalifications (SN, MSA, MS) : 48 heures avant le début du premier cours.  
Club de Natation & Club des Malhets :  
- Frais de club: avant le 15 octobre de la saison courante.  
- Frais d'inscription: avant le 31 mars de la saison courante.  
Club de Water polo :  
- Frais d'inscription: avant le 31 mars de la saison courante.

Vous devez accepter les modalités de paiement avant de passer au paiement actuel

You must accept the payment terms before completing the payment

EN Create a bookmark

My file Logout now

Home Localisation Registration for activities Products Courses reservation

Card

To change the card numbers or the CVV you will need to delete it or create a new card.

Card information

Credit card number  
Expiration date (mm/yy)  
CVV

Paysafe: 

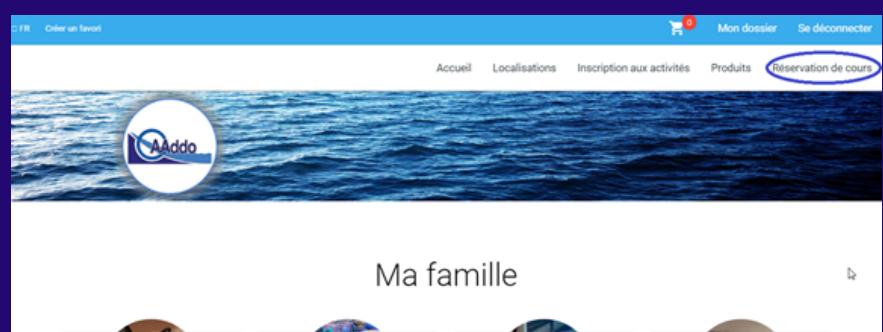
Others informations:

Vous devez mettre votre numéro de carte de crédit (Visa ou MasterCard seulement)

You must put your credit card number (Visa or MasterCard only)

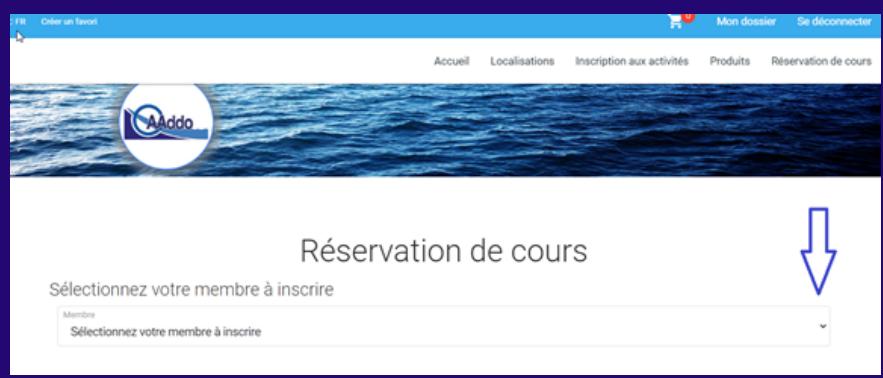
Questions ?  
aaddo@ddo.qc.ca  
514-684-0070 x602

# Réservations Reservations



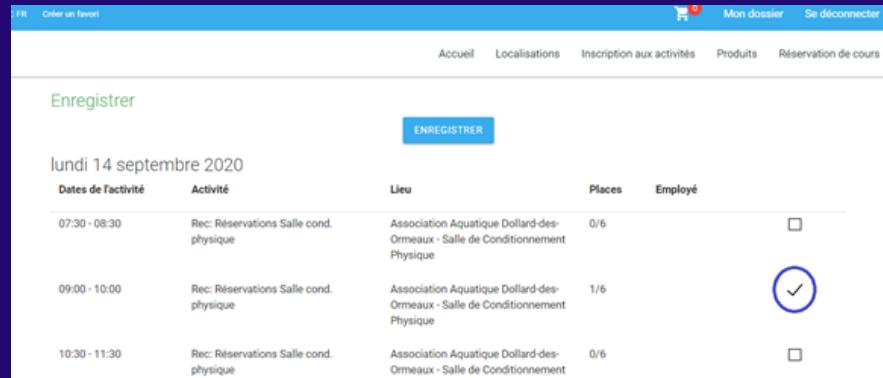
Pour les réservations de plages horaires pour les abonnements ou cartes de visites, il faut cliquer sur « Réservation de cours »

To book a time slot for memberships or pass holders, you have to click on "Courses Reservation"



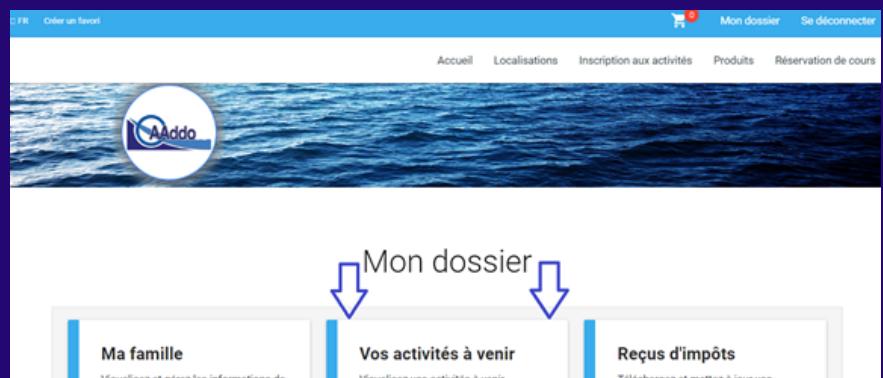
Choisir un membre avec un abonnement

Choose a member with a membership



Pour réserver une plage horaire, il faut simplement la case

To reserve a time slot, you just need to check the box



Pour consulter vos réservations, retournez dans « Mon dossier » et vous pouvez cliquer sur « Vos activités à venir »

To consult your reservations, return to "My File" and then "Your upcoming activities"

Questions ?  
aaddo@ddo.qc.ca  
514-684-0070 x602

# Réservations Reservations

The screenshot shows a web-based reservation system. At the top, there are links for "FR", "Créer un favori", "Mon dossier", and "Se déconnecter". Below this is a navigation bar with "Accueil", "Localisations", "Inscription aux activités", "Produits", and "Réservation de cours". The main area is titled "Vos activités à venir" (Your upcoming activities). A date selector shows "1 Septembre 2020". Below it, a dropdown menu says "Mode d'affichage" (Display mode) and "Agenda". A calendar entry for "14 septembre 2020" shows a slot from "9:00 - 10:00" labeled "Rec: Réservations Salle cond. physique (RFSCP-0)". Navigation arrows for the calendar are at the top right.

## Annulations de réservation Reservation Cancellation

This screenshot shows a list of reservations for "Monday 14 September 2020". The columns are "Dates of the activity", "Activity", "Location", "Places", and "Employee". There are four rows corresponding to time slots: 07:30 - 08:30, 09:00 - 10:00, 10:30 - 11:30, and 12:00 - 13:00. Each row shows a reservation for "Rec: Réservations Salle cond. physique" at "Association Aquatique Dollard-des-Ormeaux - Salle de Conditionnement Physique". The "Places" column shows "0/6" and the "Employee" column shows an empty checkbox. The second row (09:00 - 10:00) has a blue circle around its checkbox.

Dates of the activity	Activity	Location	Places	Employee
07:30 - 08:30	Rec: Réservations Salle cond. physique	Association Aquatique Dollard-des-Ormeaux - Salle de Conditionnement Physique	0/6	<input type="checkbox"/>
09:00 - 10:00	Rec: Réservations Salle cond. physique	Association Aquatique Dollard-des-Ormeaux - Salle de Conditionnement Physique	0/6	<input type="checkbox"/>
10:30 - 11:30	Rec: Réservations Salle cond. physique	Association Aquatique Dollard-des-Ormeaux - Salle de Conditionnement Physique	0/6	<input type="checkbox"/>
12:00 - 13:00	Rec: Réservations Salle cond. physique	Association Aquatique Dollard-des-Ormeaux - Salle de Conditionnement Physique	0/6	<input type="checkbox"/>

Les plages horaires réservés apparaîtront dans votre agenda

Your reserved time slots will appear in your agenda

Pour annuler une réservation, suivre les étapes 1 et 2 de réservation de plage horaire et simplement décocher l'activité choisie

To cancel a reservation, follow steps 1 & 2 of the time slot reservation process and deselect your chosen activity

Questions ?  
aaddo@ddo.qc.ca  
514-684-0070  
x602